Հ Յ Դ Գանատայի Երիտասարդական Միութեան Պաշտօնաթերթ
A.R.F. Youth Organization of Canada Official Organ
F.R.A. Organisation Jeunesse du Canada Organe Officiel

Vol. XV No 1. Sept. - Dec. 2005
ԺԵ Տարի թիւ 1 Սեպ. - Դեկտ. 2005

ԱՐԾԻՒ
ARDZIV

Այս թիւով՝

Արեւմտահայաստան

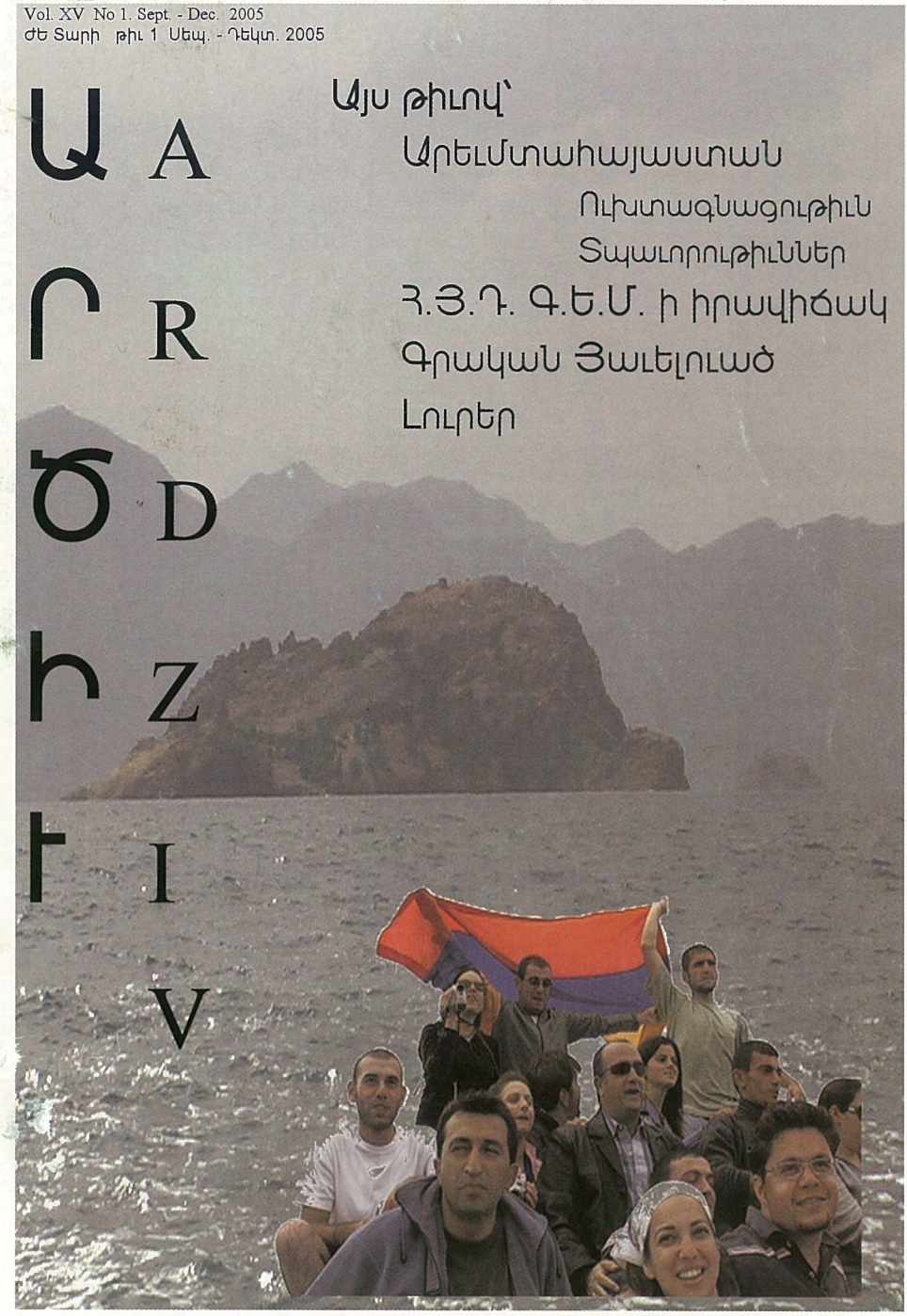
Ուխտագնացութիւն

Տպաւորութիւններ

Հ.Յ.Դ. Գ.Ե.Մ. ի իրավիճակ

Գրական Յաւելուած

Լուրեր



Հ.Յ.Դ. Գ.Ե.Մ.-ի Մասնաճիւղեր
A.R.F. Y.O.C. Chapters
Chapitres de la F.R.A. O.J.C.

Cambridge	Aram Manougian	Արամ Մանուկեան
Hamilton	Ararad	Արարատ
Laval	Pegor Ashod	Բեկոր Աշոտ
Montréal	Levon Shant	Լեւոն Շանթ
St-Catharines	Haratch	Յառաջ
Toronto	Simon Zavarian	Սիմոն Զաւարեան
Vancouver	Arshavir Shiragian	Արշաւիր Շիրակեան
Windsor	Keri	Քեռի

Մի՛ Մոռնաք

Ապրիլ 24 բոլորս Օթթաուա

Հ Յ Դ Գ Ե Մ - ի Տ ա ր ե կ ա ն
Համագանատական Սեմինար՝
Մայիս 19-20-21-22
Camp Christie Lake, Kingston.

Բաժանորդագրութեան մասին տեղեկութիւններու համար դիմել՝

Pour de plus amples informations concernant l'abonnement;

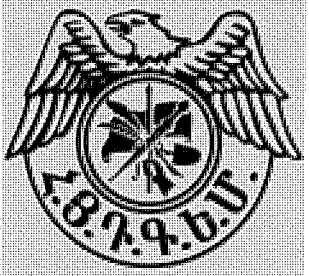
For more information concerning subscriptions;

Ardziv Canada
3401 rue Olivar Asselin
Montréal Qc
H4J 1L5

514-331-6548
ardziv@gmail.com

Արծիւ

ARDZIV



Սեպ. - Դեկտ. 2005/ Sept. - Dec. 2005
ԺԵ Տարի թիւ 1 - Vol. 15 No 1

Բովանդակութիւն

INSIDE THIS ISSUE:
ÀL'INTÉRIEUR:

Բովանդակութիւն	3
Խմբագրական	4
Թորոնթոյի Հովիւի Խօսքը	5
Introspection	7
Տեսանք Մեր Երկիրը...	10
Finding Our Roots	13
Upcoming Events	15
Բեկոր Աշոտ Մասնաճիւղի Սենեակի բացում	16
Արեւմտահայաստան...	17
Խորհրդաժողով	18
Հայ Համայնքին պատկերը	19
Ես Գ.Ե.Մ.-ական եմ	23
KEMOSCOPES	26
Justice Needs Glasses	29
Գրած Բառերս Մի՛ Թարգմանէք	30
Շնորհակալութիւն	31
Դրաստամատ Կանայեան	32

You can reach us at:
ardziv@gmail.com

Խմբագրական

Նոր Պահանջատիրութիւն

Հողային պահանջատիրութիւնն ու հայ ժողովուրդի գոյապայքարը դաշնակցական երիտասարդին համար կեանքի ու էութեան նշաբաններ են. Անոր տենչանքը միշտ եղած է տեսնել Արեւմտահայաստանը ու ապրիլ անոր սուրբ հողերուն վրայ:

Թուրքը չէ բաւարարուած իր գործած ցեղասպանութեամբ, այլ այսօր, Ատրպեճանի հետ կը գործէ մշակութային ցեղասպանութիւն, որը նոյնքան վտանգաւոր է: Այս անընդունելի իրականութիւնը աւելի շօշափելի կը դառնայ մեզի, մեր երիտասարդական ընկերներու Արեւմտահայաստան մեկնումով:

Թրքաբարոյ եւ անմարդկային այս մտածողութեան վերաբերմունքին համար հայ ժողովուրդը ընդհանրապէս եւ Հ.Յ.Դ. երիտասարդական միութիւնները մասնաւորաբար ամէնուրէք պէտք է բարձրացնեն իրենց փողոքի ձայնը, արդարութիւն եւ ճշդում պահանջելով համաշխարային յուշակոթողներու պահպանման հաստատութիւններէն եւ քաղաքակիրթ կարծուած բոլոր պետութիւններէն:

Հ.Յ.Դ. Գ.Ե.Մ. ի գիտակից երիտասարդութիւնը, իր բոլոր կարողութեամբ կը պայքարի տէր կանգնելու եւ պահպանելու իր նախնիներու թողած հողերն ու սրբութիւնները:

Մենք վճռած ենք ամբողջանուէր եւ հաւաքական ջանքերով մեր Հայ Դատի պայքարը մղել բոլոր ճակատներուն վրայ: Արդ, կոչ կ՚ուղղենք Գանատահայութեան եւ երիտասարդութեան որ իրենց բողոքի ձայնն ու ուժերը միացնեն պահանջատիրութեան եւ արդարութեան ձայնին, որպէսզի միասնաբար հասնինք մեր վերջնական եւ սրբազան տեսլականին՝ Ազատ, Անկախ եւ միացեալ Հայաստանին:

Արծիւ Պաշտօնաթերթի խմբագրական կազմ

Թորոնթոյի Հուլիսի Խօսք

Հայր Մեղրիկ կը փոխանցէ իր պատգամը Գ.Ե.Մ. տեսակներու

Սիրելի «ԱՐԾԻՒ»ականներ.

Եղբայրական անհուն ուրախութեամբ եւ հոգեկան ցնծութեամբ կը շնորհաւորեմ ձեզ վերանորոգ տեսիլքով եւ յանձնառութեամբ ԱՐԾԻՒ ի հրատարակչական աշխատանքը վերաշխուժացնելու ձեր ճիգին համար:

Արդարեւ, ԱՐԾԻՒ ը որպէս ԳԵՄ ի կողմէ պատրաստուած հրատարակութիւն, հպարտութիւն կ՚առնէ եւ պէտք է պատճառէ իւրաքանչիւր անձի, որ ինքզինք Հայ կը զգայ եւ ճշմարտօրէն ապրելու, գոյատեւելու եւ պայքարելու տենչանքը ունի իր սրտին մէջ:

Սիրելի երիտասարդներ եւ երիտասարդուհիներ. Մեր ներկան կ՚անցնի պատմութիւն դառնալով, իսկ գալիք օրերը մեզի համար կը դառնան ներկայ:

"Հայ երիտասարդին համար, մանաւանդ ձեզի համար, անընդունելի է մտածել ապագայի մասին, եթէ ներկայի մէջ չտագնապիք ներկայի դժուարութիւններով, եւ ներկայի դժուարութիւնները բազմազան են, բազմաբնոյթ եւ մանաւանդ կործանիչ:

Անիի աւերակներուն մէջ փայլող աստղ, Անի քաաքի Մայր Տաճարը՝ կառուցուած 946 թուականին

Որպէս երիտասարդներ, մի՛ վախնաք աշխատելէ, աշխատանքը թող վախնայ ձեզմէ: Մի՛ վախնաք ճշմարտութեան աշխատելէ, սուտն ու կեղծիքը թող սարսափին ձեզմէ:

Չկարծէք, որ ամէն ընթերցող անպայման պիտի գնահատէ ձեզ, բայց, ձեր նպատակը երբեք տկարութիւն չունենայ: Հայ երիտասարդին աշխատանքը՝ մանաւանդ ձե՛ր աշխատանքը երբեք պէտք չէ մտայլկումի ենթարկուի ընկճուելով արտաքին աշխարհի ժխտական երեւոյթներուն դիմաց:

Գիտցէք, որ ձեր թերթը կը կրէ երկինքի թռչուններուն ու թագաւորին ԱՐԾԻՒ-ին անունը:

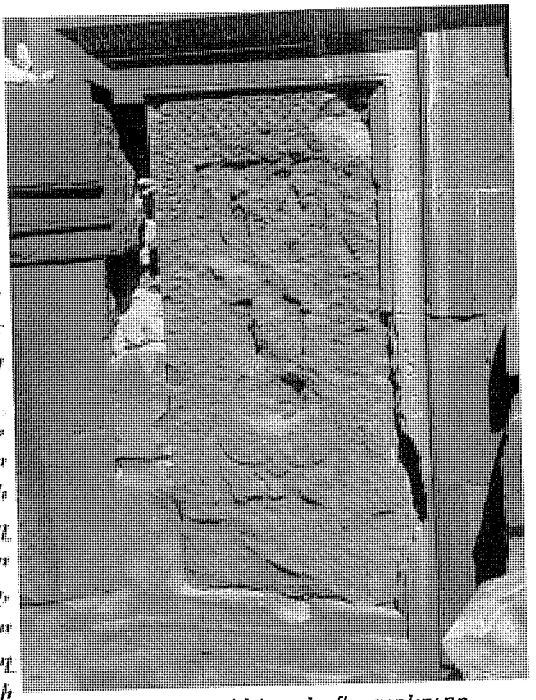
Ձեր երթը թող ըլլայ մի՛շտ պայծառ, որպէսզի թագայնէք երկինքն ու երկիրը տենչավառութեամբ:

Յիշո՛ւն, որ մեր ժողովուրդը ձեզի կը նայի որպէս երիտասարդներ, ոչ թէ որպէս ապագայ, այլ՝ ներկայ:

Դո՛ւք էք մեր ներկան, դուք ապագան չէք մեր ժողովուրդին, այլ՝ ներկայ պատմութեան ճշմարիտ կերտիչները պէտք է ըլլաք:

Այս առիթով, կը մաղթեմ, որ ձեր ԱՐԾԻՒ-ին ձայնը հնչէ Գանատայէն ու լսելի դառնայ ամբողջ մեր ժողովուրդին:

Կ'աղօթեմ առ Աստուած, որպէսզի Հերոս ու սխրագործ մեր պատմութեան բոլոր հոկաները ձեզի համար դառնան ճառագայթող ճշմարտութիւն: Եւ թող մեր նահատակներուն սրբազան արիւնը, մեր մարտիրոսներուն երանաւէտ քաջութիւնը, բայց մանաւանդ «թող մեր Տիրոջ Յիսուս Քրիստոսի շնորհքը, Հօր Աստուծոյ սէրը եւ Սուրբ Հոգւոյն Հաղորդութիւնը ձեր բոլորին հետ ըլլան. Ամէն»:



Անիի աւերակներուն մէջ գտնուող սրբապղծուած խաչքար

Եղբայրական աղօթակցութեամբ,
Մեղրիկ Ծ. Վարդապետ

Այցելեցէ՛ք Գանատայի Ազգային Առաջնորդարանի Կայքէջը
WWW.ARMENIANPRELACY.ORG

Introspection

Lory Hovsepian - "Levon Shant" Chapter - Montréal

I have chosen to write this opinion piece in English mainly because I believe that, for the youth of today, English is often considered an easier read. Moreover, well aware that writing in Armenian, or French for that matter, would add beauty and music to the context of my thoughts, I have decided to turn to English for fear of not achieving what I hope to attain: getting the message across.

As Armenian youth abiding by the beliefs and values bestowed upon us by our revolutionary forefathers, as well as being the sons and daughters of the Diaspora, we have a crucial task set before us: to bring together politicized, devoted Armenian youth under the umbrella of the A.R.F., and to see the Armenian Cause to an end that may bring political and historical justice to our nation.

It was only two years ago that the AYF/ARF YO in celebration of its 70 years of existence, and in an existential quest to renew themselves, and consequently, their vows to the homeland, inscribed the words "reawaken the revolution" as their main objective for the upcoming years. This motto, uttered at numerous events, repeated in many publications, rang like a renewed hope for the future, voicing a desire to bring forth change.

The ARF YOC is suffering from an ill, some label as a need for renewal.

However, need for change implies that there is a previous state which has been deemed undesirable. And such change implies specific modes of action which will allow for a reorientation of goals and objectives. It is, in fact, precisely this point which I would like to stress. The ARF YOC is suffering from an ill, some label as a need for renewal. However, what is interesting, if not disconcerting, is that we have failed to define the very words we have chosen as our guiding tool; still remain unclear on our own definition of change, the elements in need of change, and the means through which such a revolution will be brought forth.

Firstly, it is imperative to define the nature of such a revolution, for not being able to grasp the essence of this question may inevitably lead us to a disorganized and hence, ineffective mode of action. That being said, in light of the ARF YOC's current state and situation, I believe that our need lies not so much in a revolution of objectives and goals - for our mission and our aims are clearly stated – but rather in a revolution of another form, one of a more intrinsic nature: a revolution of process, of means, of methods, of weapons.

One of the key qualities of the Armenian Revolutionary Federation, which has allowed it to thrive for over a century, has been its innate ability to restructure itself and to adapt to the circumstances of its surroundings. This organization's decentralized structure has given each chapter the liberty of choosing their own methods in pursuing the organization's mission and goals. Adopting change as its objective and practicality as its tool has thus allowed this organization to pursue and succeed in its mission.

(Continued on page 8)

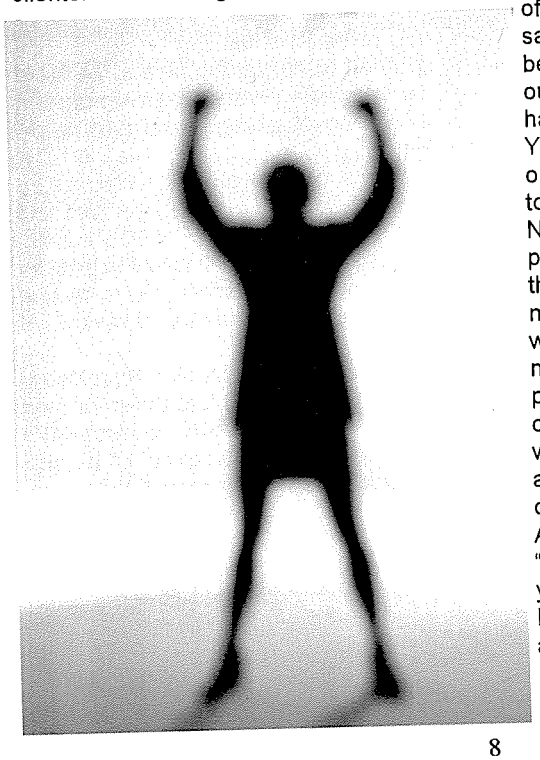
(Continued from page 7)

However, the ARF YOC, has not (or perhaps has ceased) to implement this work ethic, which entails a profound comprehension of the crucial importance of such adaptive processes. Trying to instill the A.R.F.'s socialist and nationalist views and value system among Armenian youth living in a society imbued with individualist values, and doing so without using methods that are tailored to this specific group or "clientele" is impeding our work. In other words, it is imperative to properly 'market' ourselves and our 'product'.

And now the big question. HOW can such change come about? How can we revitalize our image and make the ARF YOC more appealing to the young eye? How do we manage to broaden our social circle and slowly bring forth the needed change among our ranks?

The answer lies in innovative processes. When conceiving programs and activities, we often resort to recycling from the list of projects previously undertaken, and re-implement them quasi-integrally, with only a few minor adjustments. This work ethic, although practical, has nevertheless brought forth over the years, a certain crystallization and redundancy in our strategic programming which taps in to the ordinary and the banal. In this light, a need for fresh ideas and concepts is called for. In this sense, some may contend that certain projects brought to table are not "KEM" material, and therefore do not befit the ARF YOC's image, that has, over the years, become too conservative and old-fashioned for some tastes. In this light, I argue that the ARF YOC should not be wary of such innovation, for it is rooted in such strong ideals that it can withstand a minor revamping of its style and attitude.

Such innovation entails identifying, for each project undertaken, the specific clientele we are targeting. These words seem so simple, yet for some reason, we have often neglected this crucial step. As a salient example, how often have we been present at events organized by our chapters where Armenian youth have been an overwhelming minority? Yet, in hindsight, all we have done is only point to the obvious, never trying to actually remedy the situation.



Next, there is a need to conceptualize programs and projects that will cater to the youth's interests and tastes. How many times have we organized events where even we, as members, have had no interest or incentive to attend or to participate in? How often have we felt obliged to participate in projects that we deemed unappealing to our political and social taste buds? From this, one can only identify a great need for the ARF YOC to bring forth attractive, "sexy" projects that may entice the youth.

It should be stated that no matter how appealing a project or event may

seem, when not properly marketed, it is bound for failure. Here, unfortunately, we have found the Achilles' Heel of our organization. For some reason, we have often times either omitted this step or desperately failed at giving it its proper due. And by saying this, I do not only imply a cool poster on the wall, or a trendy email sent out through mass email campaigns. I suggest a need to return to marketing in its most basic form: word of mouth and human, person to person contact. Are we not good at selling our product or is it that we don't devote enough time to efficient P.R.? Even more worrisome, have we completely forgotten the value of the human touch? I, personally opt for all of the above.

One of the key qualities of the Armenian Revolutionary Federation, which has allowed it to thrive for over a century, has been its innate ability to restructure itself and to adapt to the circumstances of its surroundings.

Until now, we have only voiced some general guidelines as to how efficient and effective program elaboration and implementation can come about. But the question still remains: how can such guidelines be applied to the reality of the ARF YOC? One approach I propose here is through marketing what is fashionable nowadays: marketing the Armenian Cause. The Armenian National Committee of America office in Washington D.C. has done it by implementing an internship program targeting youth aspiring to a political career as well as through a youth placement program. The ANCA Western Region has accepted this challenge by creating its ANCA Young Professionals network. In Canada, the ARF Central Committee has done it by creating an active media watch network. Even System of a Down has done it...one needs only to attend their concerts to see it.

In light of these previous salient examples, I ask: Isn't movement and innovation our terrain? Food for thought.

We have become an organization struggling to gain acceptance and recognition from the Armenian youth within our communities, and to convince them to adhere to our organization which has, without a doubt, so much to offer. In this light, if we are to pursue our goals of feeding the ranks of the ARF, and to prepare politically and socially aware young, strong, knowledgeable Armenians to be the torchbearers of our Cause, we need to free ourselves from this rigid mould we have created in order to allow ourselves to embrace creativity and innovation. Letting go of rigid barriers that impede and restrain action is a very difficult task. But this is only made possible if we allow ourselves to pursue a critical assessment of our ways, and, when needed, change the medium.

Such creativity and innovation will only come from self assessment and critical self-analysis. And it is through such reflections - whether at our local chapter meetings, at seminars, at general meetings or even over a drink at a bar (or coffee at a café) – coupled with hard work and dedication that we, the A.R.F.Y.O.C. will truly be able to "reawaken the revolution". The torch is ours. LET'S USE IT PROPERLY!

Այցելեցէ՛ք Հորիզոն Շաբաթաթերթի
կայքէջը
www.horizonweekly.ca

Տեսանք մեր Երկիրը...

Հուրիկ Հայրապետեան - «Արմէն-Գարո» Ուսանողական Միութիւն - Լաւալ

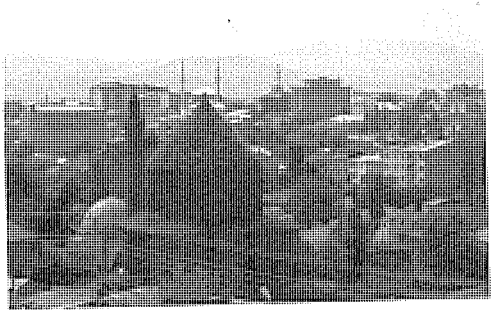
Անհատի մը կեանքին մէջ կան թուականներ, որոնք շատ յիշատակելի են: Կան թուականներ, որոնք անկիւնադարձային են և պատմական:

Օգոստոս 5, 2005, Հայաստան:

Հ.Յ.Դ. Բիւրոյի նորակառոյց շէնքին առջեւ հաւաքուած զանազան շրջաններէ մօտ 30 ընկեր-ընկերուհիներ, իրենց կեանքի ամէնախորհրդաւոր պահերէն մին կ'ապրէին՝ կը պատրաստուէին ուխտագնացութեան մը:

Այս տարի, Հ.Յ.Դ. Բիւրոյի Երիտասարդական Խորհուրդի որոշումով և Երիտասարդական Գրասենեակի գործադրութեամբ, ստեղծուեցան հնարաւորութիւններ, որ խումբ մը դաշնակցական երիտասարդներ երթան ուխտագնացութեան՝ դէպի Արեւմտահայաստան:

Այս երթը եղաւ աւելի քան ճանաչողական կամ զբօսաշրջիկային ուղեւորութիւն մը: Ան մեզ իսկական կապի մէջ դրաւ մեր պապերու հողին ու անոնց հոգիին հետ: Այս պատճառաւ, մեր ուղեգիծը կ'ընդգրկէր ոչ միայն պատմական կոթողներու այցելութիւն, այլեւ ուղղակի շփում այն վայրերուն հետ ուր գործած, կռուած ու նահատակուած են մեր յեղափոխականները, մեր ֆետայիները: Այն պահերը որ ապրեցանք մեր պապենական հողերուն վրայ անբացատրելի են: Ուրախութիւն, փախտաւորութիւն, յուզում, չղայնութիւն...Այս բոլոր զգացումները միատեղ:

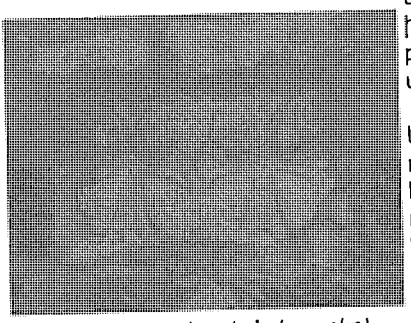


Կարսի Սրբ. Առաքել Եկեղեցին

Առաջին հերթին, անցնելէ ետք թրքական սահմանը, հասանք Կարս քաղաքը ուր ականատես եղանք մզկիթի վերածուած այդ շքեղ Սուրբ Առաքել եկեղեցին: Ելլելով Կարսի Բերդը, ուշադրութեամբ սերտեցինք քանդուած հայկական հին թաղամասը, լքուած ու աւերակ վիճակի մէջ: Նոր Կարսը իսլամացած է, իր բազմաթիւ մզկիթներով:

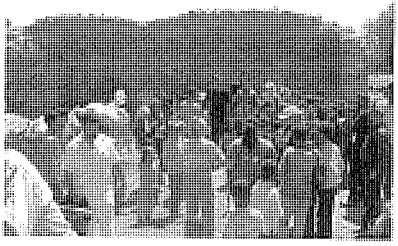
Շարունակելով մեր ուղեւորութիւնը, հասանք Երզրումի լեռները, ուր յուզուած ու խռպոտ ձայներով երգեցինք «Ձայ մը Հնչեց»-ը: Լեռները դիտելով, մեր ֆետայիները շարան-շարան անցան մը աչքերուն առջեւէն:

Ուրախութիւն, փախտաւորութիւն, յուզում, չղայնութիւն...Այս բոլոր զգացումները միատեղ:



Սրբ. Կարապետ վանքի քարեր՝ դարձած քիւրտի մը տան պատը

Ապա հասանք Մուշ, ուր տեսանք



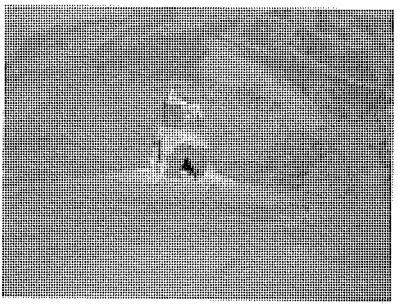
Արբ. Կարապետ Վանքի միակ մնացած կանքուն պատը

քրտաբնակ Սուրբ Կարապետ Վանքը, որուն հետքերէն մնացած է միմիայն մէկ պատ: Տեսանք մեր խաչքարերը, որոնք, պղծուած, դարձած են քրտական բնակարաններու հիմնաքարեր: Բարձրանալով լեռները, տեսանք Մշոյ Սուրբ Առաքելոց վանքը, ուր ապրած են սուրբեր և գործած են ֆետայիներ: Ասկէ ետք անցանք այն վայրը ուր Գէորք Չաւուշ ապրեցաւ յեղափոխական իր կեանքի վերջին կռիւը: Սուլուխի նշանաւոր կամուրջը: Ամրապնդելով մեր յեղափոխական հաւատքը մեկնեցանք կամուրջէն:

Առշաւ դէպի Մշոյ Սրբ. Առաքելոց Վանքը

Վան՝ իմ երազներու աշխարհ...

Անոր մասին այդքան լսած էի մեծհօրմէս, որ պատմածներէն կարծես արդէն այցելած էի զայն: Գացինք Վարագայ Վանք, ուր Խրիմեան Հայրիկ ապրած և գործած էր: Ներկայիս, այս սրբավայրը դարձած է քիւրտերու հասարակ շուկայ: Ան քլատակ վիճակի մէջ է: Իսկ Ախթամար կղզիին Սուրբ Խաչ ճարտարապետական մեծ արժէք ունեցող եկեղեցին: Ան կը վերանորոգուի թուրքերու կողմէ: Այս պատճառաւ, արտօնութիւն չունեցանք խումբով ներս մտնելու: Սակայն երկար վիճաբանութիւններէ ետք, մեր պատասխանատուներէն՝ Ընկեր Հովհանը կարողացաւ ներս մտնել: Դժբախտաբար, նորոգութիւնները այնպէս չեն ընդանար ինչպէս որ մասնագիտական և յարկ եղած հոգածութիւնը կը պարտադրէ: Թուրքերը, ժամանակակից նոր քարերով կը նորոգեն և այսպիսով Սուրբ Խաչը կը կորսնցնէ իր ճարտարապետական հարազատ յատկութիւնները:



Մշոյ Սրբ. Առաքելոց Վանքի ներկայ վիճակը

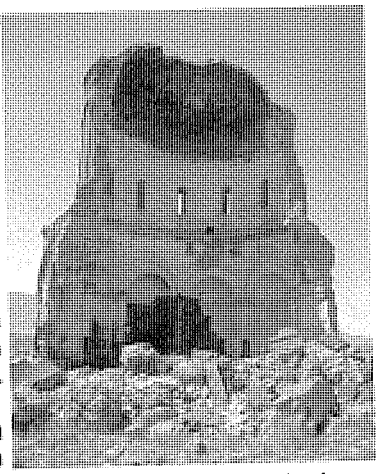
Ուխտագնացութեան մեր վերջին հանգրուանը՝ Անի: Հազար ու մէկ եկեղեցիներու մայրաքաղաք, քաղաքակրթութեան և մշակոյթի օրրան, այժմ դարձած բլատակներու կոյտ և զբօսաշրջիկութեան աչքառու կեդրոն: Անիի Մայր Տաճարին մէջ կատարեցինք խաղողօրհնէք և ջրօհնէք, օտար այցելուներու ներկայութեամբ, որոնք երկիւղածութեամբ և ապշահար մեզ լսեցին: Հնչեցուցինք մեր եկեղեցական գեղեցիկ շարականները, դարերէ ի վեր զուրկ մնացած Անիի Մայր Տաճարի խորանէն: Օտարներու հրամցուցինք օրհնուած խաղողը և բացատրեցինք անոր իմաստը:

Յեղասպանութեան ինիսնամեակի ծիրէն ներս, առաջ տանելու համար ճանաչումի կողքին յատուցման և հայութեան միասնութեան գաղաբարը, Հ.Յ.Դ. Բիւրոյի Երիտասարդական Խորհուրդն ու Գրասենեակը այս ուխտագնացութեան իբրեւ լրացուցիչ երես, միաժամանակ կազմակերպեցին Հ.Յ.Դ. Երի-

Գանատայի ընկերները Ախթամարի Սրբ. Խաչ եկեղեցիին դիմաց

տասարդական-Ուսանողական 9-րդ բանակումը, Հայաստանի մէջ: Այսպէս, մեր ուխտագը-նացութիւնը կ'աւարտէր բանակող մեր ընկերներուն հետ միացումովը, ստեղծելով Արեւմտահայաստանի և Արեւելահայաստանի միացման խորհրդանշական և յուզիչ պահը:

Հիմա որ վերադարձած ենք, լիցքաւորուած մեր ուխտագընացութեան խոր-հուրդներով, պարտականութիւն առած ենք մեր վրայ, տարածելու համար այս շունչը մեր բոլոր ընկերներուն, ինչպէս նաեւ ձայն բարձրացնելու այն մշակութային սպանդին դէմ որ Թուքիան այսքան տարիներէ ի վեր կը տանի, մեր սրբավայրերուն և պապենական ժառանգներուն հանդէպ:



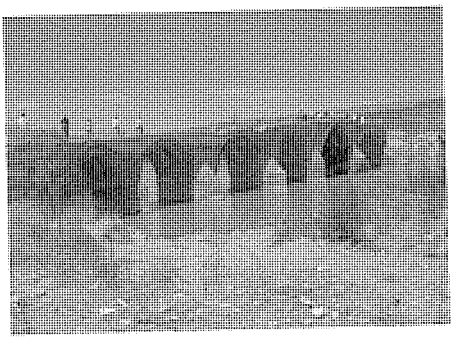
Անիի Սրբ. Փրկիչ եկեղեցին

Մեր ջերմ յոյսն է որ մեր արտայայտութիւններով ձեր մէջ աւելի զօրացնենք պահանջատիրական ոգին ու անսասան դարձնենք այն հաւատքը որ այս հողերը գրաւուած են, բայց կորսուած չեն: Ուշ կամ կանուխ պիտի ազատագրուին և դառնան մե՛ր...

Կամ, այլ բառերով, ինչպէս կ'երգէինք այդ հողերուն վրայ...

«Ախ են երկրի հողին մատաղ,
Պիտի գնանք վաղ թէ ուշ
Երթով լինի, հերթով լինի,
Պիտի գնանք վաղ թէ ուշ:

Արարատին գլխին դրօշ
Պիտի դնենք վաղ թէ ուշ,
Հրով լինի, սրով լինի,
Պիտի գնանք վաղ թէ ուշ:»



Սուլուխ գիւղի կամուրջը

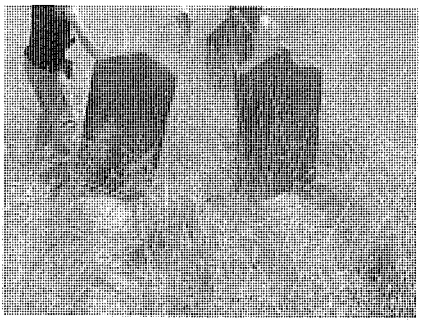
Վանի Հայկական Թաղամաս

Finding Our Roots

Garo Manougian - "Pegor Ashod" Chapter - Laval

As most of you already know, this summer A.R.F. Bureau had organized a pilgrimage towards our lands of Western Armenia. There were 31 members from the A.R.F. which comprised of Armenians from Canada, U.S.A, Brazil, Artsakh, Armenia and Javakhk. Our goal was to get information about our lands and to spread that knowledge to other Armenians. As pilgrims, we were armed with the best weapons: cameras and camcorders. Retrieving information was our main objective.

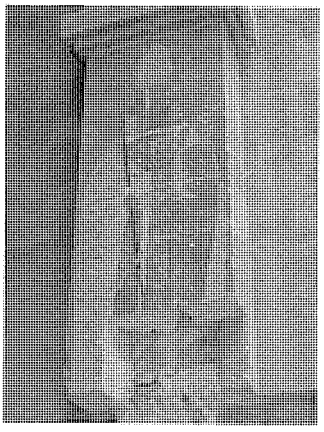
I am sure that you already heard in detail where we went and what we saw. I will not talk about that, instead, I will tell you what I experienced and felt or what you would've felt if you came to Western Armenia with me



Ancient Armenian burial ground found at Hatsekats Village

I had prepared myself mentally for the shock but it was useless. The situation of Armenians in Javakhk was very bad. They desperately need our help. They lack economic independence and need to go to Russia to support their family. Their economic survival depends on the Russian military base which is about to pull out. The streets were disastrous and the Georgian government is trying everything to disconnect them from the modern world. As soon as we passed the border from Armenia to Georgia, the Armenians in Georgia knew who we were. Their faces said "I knew they would come...we are not forgotten: here's hope" I emphasized on Javakhk because there are Armenians who are suffering right now.

Turkey was another story. There were two kinds of Turks: the hostile ones and those with a big smile that didn't know who we were...if they knew they would also be hostile. From the first city Kars, we began hearing "ermeniler" which means "Armenians" in Turkish. From Kars, to Souloukh, to Moush, and so on, we were followed by a couple of secret service police. But they weren't so "secretive" when filming us with their camcorders - a type of intimidation that clearly did not work.

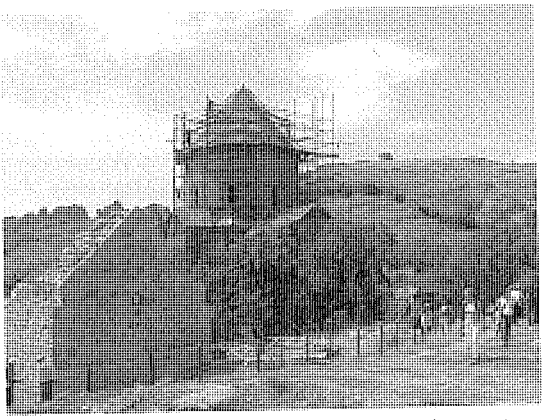


Fresco of St. Gregory the Illuminator found at Varak Monastery

It is not every day that you can say "I touched a 1000 year old Armenian church." Sadly, what was supposed to be active churches are now in ruins. The Turks and Kurds destroy them by taking their stones and building their own houses with them. But you could still picture people walking in those churches. We brought some khachkars with us from these sacred places.

Swimming in Lake Van was also an unforgettable experience. It was me and 30 other Armenians in our lake. We didn't want the day to end. We went to visit Van's museums. It was filled with false information about how Armenians killed Turks.

They had their "documents" and their "proofs". Something surprised me there. The Turkish employees were at their guard. They knew we were Armenians and were so uncomfortable about it. I realized they were scared. As if we, the detectives armed with our cameras, were seconds away from finding out their big dirty secret and revealing the truth to the world.



St. Cross Church on Akhtamar, in the process of renovation

Seeing Ararat from the other side was something else. We were closer to the mountain but it wasn't as good as the eastern side that Armenians now enjoy. I felt like Raffi in the movie Ararat. He had to go there; there was no other option for him.

Going to Turkey to see my land was a must regardless of the risks and dangers. I can name many fedayis who lived through much worst everyday. Our trip wasn't a tourist vacation it was a pilgrimage. Armenians around the world have so much to do now that we have the information. I am sure that UNESCO will soon hear from us

Mt. Ararat, the biblical resting place of Noah's Arc, seen from present day Turkey, Western Armenia.

ՀՅԴ Երիտասարդական եւ Ուսանողական Միութիւններու կայքէջեր

ՀՅԴ Երիդասարդական Միութիւններ

www arfyoc org
www ayf org
www ayfwest org
www lemagan com
www gaydzer am
www ayfaustralia com
www norseround org

ՀՅԴ Ուսանողական Միութիւններ

www.zavarian.org
www.shant.org
www.usanogh.am

Այլ

www.yerkir.am
Www.asbarez.com
Www.horizonweekly.ca
Www.arf.am

Թորոնթոյի «Սիմոն Զաւարեան» Մասնաճիւղը պաշտօնական բացում կատարեց, նորակարոյց գրասենեակին:

ՀՅԴ ԳԵՄ-ի Բեկոր Աշոտ մասնաճիւղի վարչութեան նորասարք ժողովասրահի բացում

ԼԱՒԱԼ.- Հոկտեմբեր 12-ին, Լաւալի Հայ կեդրոնէն ներս տեղի ունեցաւ ՀՅԴ ԳԵՄ-ի Բեկոր Աշոտ մասնաճիւղի վարչութեան նորասարք ժողովասրահի պաշտօնական բացումը, ներկայութեամբ ՀՕՄ-ի 68-րդ Համահայկական պատգամաւորական ժողովի Արցախի պատգամաւոր Ընկ. Բեկոր Աշոտ Ղուլեանի այրին՝ Ընկի. Նելլի Ղուլեանի:

Պաշտօնական բացման ներկայ էին նաեւ ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչ Ընկ. Յակոբ Տէր Խաչատուրեան, ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէի ներկայացուցիչ Ընկ. Վաղարշ Էհրամճեան, ՀՅԴ Գանատայի ԿԿ-ի ընկերներ, ՀՕՄ-ի Կեդրոնական վարչութեան ատենապետ Ընկի. Մարօ Մինասեան, ՀՕՄ-ի Կեդրոնական, Շրջանային եւ Համահայկական Պատգամաւորական 68-րդ ժողովին մասնակցող ընկերուհիներ, Հրայր Քինյ. Նիկոլեան, ՀՅԴ ԳԵՄ-ի Կեդրոնական վարչութեան, ՀՅԴ ԳԵՄ-ի Բեկոր Աշոտ եւ Լեւոն Շանթ մասնաճիւղերու վարչութիւններու ընկերներ, շրջանաւարտ եւ ներկայի ԳԵՄ-ականներ եւ հոծ բազմութիւն մը:

Ժողովասրահի մուտքին Ընկի. Անի Ապրաքեան կարդաց Բեկոր Աշոտի նշանաւոր խօսքերէն մէկը, որմէ ետք Ընկի. Ղուլեան կատարեց ժապաւէնի հատումը: Այս առիթով, ՀՅԴ ԳԵՄ-ի Կեդրոնական վարչութեան ատենապետ Ընկ. Զօհրապ Սարգիսեան փոխանցեց միութեան սրտի խօսքը: Զգացուած, Ընկի. Նելլի Ղուլեան շնորհակալութիւն յայտնեց ԳԵՄ-ականներուն եւ նուիրեց յուշանուէր մը:

«Լեւոն Շանթ» և «Բեկոր Աշոտ» մասնաճիւղերու անդամներ, Ընկի. Նելլի Ղուլեանի հետ

Նշենք, որ նախքան պաշտօնական բացումը ՀՅԴ ԳԵՄ-ի Բեկոր Աշոտ մասնաճիւղի ընկերները ներկայ եղան ՀՕՄ-ի 68-րդ Համահայկական պատգամաւորական ժողովի մասնակցողներուն ի պատիւ՝ ՀՕՄ-ի Շուշի մասնաճիւղի կազմակերպած ընթրիքին, որու ընթացքին Ընկի. Անգին Խրիկեան, Բեկոր Աշոտ մասնաճիւղի վարչութեան անունով բարի գալուստ մաղթեց բոլորին, ներկայացուց Բեկոր Աշոտի կենսագրական գիծերը, որմէ ետք բեմ հրաւիրեց ՀՅԴ ԳԵՄ-ի Կեդրոնական վարչութեան ատենապետ Ընկ. Զօհրապ Սարգիսեանը եւ Բեկոր Աշոտ մասնաճիւղի ներկայացուցիչ Ընկի. Անի Ապրաքեանը, Ընկի. Նելլի Ղուլեանին յանձնելու յուշանուէր մը:

Արեւմտահայաստան ուխտագնացութիւնը՝ տեսերիզի ցուցադրութեամբ

ՀՅԴ «Արմէն Գարօ» Ուսանողական միութեան եւ ՀՅԴ Գանատայի Երիտասարդական միութեան կազմակերպութեամբ, Կիրակի 16 Հոկտեմբեր 2005-ին, կ. ե. ժամը 2:00-ին, Թորոնթոյի Հայ կեդրոնէն ներս, իսկ Շորեքշաբթի, 19 Հոկտեմբեր 2005-ին, երեկոյեան ժամը 8:00-ին, Մոնթրէալի Հայ կեդրոնի Աւետիս Ահարոնեան սրահէն ներս տեղի ունեցան հաւաքներ, ուր երիտասարդական եւ ուսանողական միութիւններէն ընկերներ եւ ընկերուհիներ, աւելի քան 350 ներկաներու հետ կիսեցին դէպի Արեւմտահայաստան իրենց ուխտագնացութեան տպաւորութիւններն ու զգացումները: Այս ուխտագնացութիւնը կազմակերպուած էր ՀՅԴ Երիտասարդական խորհուրդի եւ Երիտասարդական գրասենեակին կողմէ: Օգոստոսի առաջին կիսուն, 31 երիտասարդներ՝ Ամերիկայէն, Գանատայէն, Պրազիլէն, Հայաստանէն, Արցախէն եւ Ջաւախքէն, մասնակցեցան Հայկական Ցեղասպանութեան 90 ամեակի ծիրէն ներս կազմակերպուած այս միջոցառման: Գանատայի մասնակիցներն էին՝ Մարիա Քէօսէյեան, Շանթ Գարայեան, Լորի Աւագեան, Կարօ Մանուկեան եւ Հուրիկ Հայրապետեան:

Նախ՝ տեսերիզի միջոցաւ, մասնակցողները ներկայացուցին պատմական Հայաստանի տարբեր պատմական վայրերը, եկեղեցիներն ու բերդերը, ինչպէս Կարսի բերդ, Վանայ բերդ, Էրզրում, Երզնկա, Ախթամար կղզի, Մուշ, Սուլուխ, Առաքելոց, Սուրբ Կարապետ եւ Վարագայ վանքերը ու վերջապէս Անի քաղաք:

Ուխտագնացները կը լուսաբանեն ու կը պատասխանեն հոծ բազմութեան

Ապա, սահիկներու ցուցադրութեամբ, անոնք մանրամասն բացատրութիւններ տուին իրենց այցելած շրջաններուն մասին, հոն ուր մեր ժողովուրդը պատմութիւն կերտած է եւ մեր ֆետայիները ժամանակին իրենց պայքարով եւ զոհաբերութեամբ պաշտպանած են այդ հողերը: Ուխտագնացները նաեւ անդրադարձան հայկական կոթողներու իրավիճակին, որոնք գրեթէ բոլորն ալ կիսաքանդ վիճակի մէջ են: Այս անընդունելի իրականութեան դիմաց, յայտարարուեցաւ թէ՝ իրենք եւ իրենց միութիւնները արդէն իսկ սկսած են աշխատանքի, կապեր հաստատելով UNESCO եւ այլ կազմակերպութիւններու հետ, որոնց միջոցաւ պիտի փորձեն ձայն բարձրացնել ի խնդիր մեր պատմամշակութային ժառանգի պահպանման:

Զեռնարկի աւարտին, հարցապատասխանի միջոցաւ, ուխտագնացները լուսաբանեցին ներկաները:

Զոյգ հաւաքներն ալ առիթ հանդիսացան կապ ստեղծելու գրաւեալ մեր հողերու իրականութեան, անցեալէն թելադրուող սրտաշարժ պատգամներուն եւ նոր սերունդի պայքարի յանձնառութեան միջեւ:

Հիւսիսային Ամերիկայի ՀՅԴ Երիտասարդական եւ Ուսանողական միութիւններու խորհրդաժողով

Նախաձեռնութեամբ ՀՅԴ «Արմէն Գարօ» Ուսանողական միութեան, 22 Հոկտեմբեր 2005-ին կայացաւ Հիւսիսային Ամերիկայի ՀՅԴ Երիտասարդական եւ Ուսանողական միութեանց խորհրդաժողով Մոնթրէալի մէջ: Խորհրդաժողովին իրենց մասնակցութիւնը բերին ՀԵԴ ԱՄՆ արեւելեան եւ արեւմտեան շրջաններու Կեդրոնական վարչութիւնները, ՀՅԴ Գանատայի Երիտասարդական միութեան Կեդրոնական վարչութիւնը եւ ՀՅԴ «Շանթ» Ուսանողական միութիւնը: Ներկայ էին նաեւ ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէի ներկայացուցիչները:

Ժողովականներու գլխաւոր նիւթը՝ Արեւմտահայաստան ուխտագնացութենէն ետք իրենց ընելիքներու ճշդումն էր ի դիմաց հոն տեղի ունեցող մշակութային եղեռնին: Միւս օրակարգերը կ'ընդգրկէին կազմակերպչական, դաստիարակչական եւ քարոզչական հարցեր:

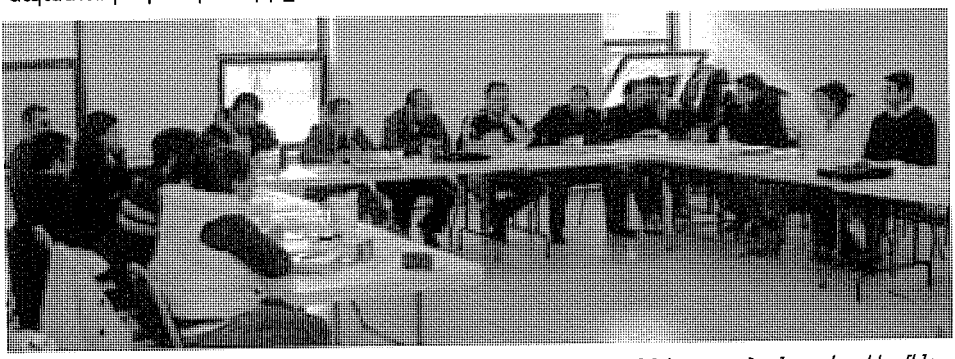
Ժողովը որոշում կայացուց հետեւեալ հարցերուն ուղղութեամբ՝

1- Արեւմտահայաստանի մէջ գտնուող թուրքերու կողմէ աւերուած եկեղեցիներու եւ կոթողներու հարցին գծով, միութիւնները որոշեցին ստեղծել յանձնախումբ մը, բաղկացած իրենց շրջանային մարմիններու անդամներէն, որ համալսարաններուն մէջ պիտի հետապնդէ հարցը եւ արձագանգէ անոր: Յանձնախումբը նաեւ պիտի դիմէ UNESCO կազմակերպութեան, անոր միջոցով լուծումներ գտնելու այս հարցին:

2- Քննարկուեցաւ Թուրքիոյ կառավարութեան կողմէ դատապարտուած «Ակօս» շաբաթաթերթի խմբագիր Հրանդ Տինքի դէմ տնօրինուած անարդար վճիռը եւ որոշուեցաւ թիկունք կանգնիլ խմբագրին:

3- Սերտուեցան նաեւ Ջաւախքի հիմնական հարցերը: Ինչպէս միշտ, վերոյիշեալ միութիւնները որոշեցին շարունակել իրենց բարոյական եւ նիւթական աջակցութիւնը բերել Ջաւախքահայութեան:

Խորհրդաժողովի աւարտին, երեք կեդրոնական վարչութիւնները հանդիպեցան, մշակելու Երիտասարդական միութիւններու եռակողմանի գործունէութիւնը: Նոյնպէս, ՀՅԴ «Արմէն Գարօ» եւ «Շանթ» Ուսանողական միութիւններու կոմիտէները ճշդեցին իրենց համագործակցութեան եւ նպատակակէտերու ծիրը:



Հ.Յ.Դ. Գ.Ե.Մ.-ի, Հ.Ե.Դ. Արեւելեան և Արեւմտեան շրջաններու, «Շանթ» և «Արմէն-Գարօ» ուսանողական միութիւններու ներկայացուցիչները:

Հայ Համայնքին Պատկերը

Ընկ. Ալեքս Տարեան - «Լեւոն Շանթ» Մասնաճիւղ - Մոնթրէալ

Հայ ինքնութեամբ մտահոգուած եմ: Իսկապէս կը հաւատամ որ հայ համայնքը նահանջի մէջ է: Տեսակ մը անտարբերութիւն մուտք գործած է հայ երիտասարդներուն մօտ, հայօրէն ապրելու և հայ զգալու: Երբ այսպէս արտայայտուեցայ օր մը բարեկամի մը, ինձմէ խնդրուեցաւ փաստեր ցոյց տալ հիմնուելով իսկական տուեալներու վրայ: Իր հարցումին պատասխան չունէի: Իսկ, որպէսզի հասկնամ իր իմաստուն հարցումին աղբիւրը, իրմէ ակնկալեցի որ ան ինծի փաստեր տայ իմ ըսածիս հակառակը ցոյց տալու համար: Ան ալ իրմէ ակնկալուածէն ոչինչ ունէր տալիք: Այսպիսով, զգացինք մեր տգիտութիւնը հայ համայնքին մասին և մեր անկարողութիւնը զայն ուսումնասիրելու գիտական դիտանկիւնէ մը: Մենք հիմնուած էինք պարզապէս զգացումներու և նախապաշարումներու վրայ:

Սուրբ Յակոբ Մայր Եկեղեցւոյ մէջ կատարուած պսակներէն 45%-ը խառն ամուսնութիւն են, Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ պարագային 57%, Հայ Կաթողիկէ եկեղեցիին պարագային 32%, իսկ Հայ Աւետարանականներուն մօտ 33%

Այս սխալը շտկելու համար, որոշեցինք մասնակցիլ Տիկին Վարդի Դանիէլեանին դասախօսութեան, որուն նիւթն էր «Հայ Համայնքի նահանջը. Զուլու՞մ (assimilation) թէ համարկու՞մ (integration)»: Այս ներկայացումը տեղի ունեցաւ Ա. Ահարոնեան սրահէն ներս, Շորեքշաբթի 23 Յունիսին, և կազմակերպուած էր Ս. Յակոբ Քրիստոնէական Դատիարակութեան յանձնախումբին և Համազգայինի «Սանահին» մասնաճիւղի գրական յանձնախումբին կողմէ:

Առանց մանրամասնութիւններու մէջ մտնելու, շօշափելի տուեալներ կան որոնք ցոյց կու տան որ դանդաղացում, անորոշութիւն և նոյնիսկ անտարբերութիւն ծայր տուած են հայօրէն ապրելու մէջ, գոնէ Գանատայի պարագային: Հայօրէն ապրիլ կը նշանակէ մայրենի լեզու գործածել, եկեղեցի յաճախել, մասնակցութիւն բերել ազգային կեանքէն ներս, սովորութիւնները պահել և մշակոյթը սորվիլ:

Ըստ Կարօ Չիչէքեանի կատարած ուսումնասիրութիւններուն, 1979-ին, Մոնթրէալ հաստատուած առաջին սերունդին մօտ, 90%-ի մայրենի լեզուն հայերէնն էր, ծնողներուն 88%-ը իրարու հետ հայերէն կը խօսէին, նոյն ծնողներուն 91%-ը հայերէն կը խօսէին իրնց զաւակներուն հետ, սակայն տան պգտիկներուն 78%-ը իրարու հետ հայերէն կը խօսէին: Այժմ, Գանատա նոր հաստատուածներուն 17%-ը հայերէն չեն խօսիր: Հոս ծնողներուն մօտ, այս համեմատութիւնը կը հասնի 28%-ի: 1991-ի Գանատական վիճակագրական տուեալներուն համաձայն, համայնքին 83%-ին մայրենի լեզուն հայերէնն է: Այս տուեալները ցոյց կու տան որ լեզուական ձուլումը տկար է, բայց տուեալներ չկան թէ հայերէն խօսողներուն որքանը գիտեն հայերէն կարդալ, իսկ որքանը գիտեն հայերէն գրել: Հայերէն գրելու և կարդալու տոկոսով պիտի կրնանք լիովին արժեւորել լեզուական ձուլումը: Բայց կրնանք գաղափար մը կազմել հիմնուելով մեր ընկերներուն և հարազատներուն վրայ: Իմ պարագայիս այս տոկոսը տկար է:

Պէտք է ընդունինք որ խառն ամուսնութիւններէն սերած յաջորդ սերունդները ձուլուելու առաջին վտանգաւոր քայլին առջեւ կը գտնուին, եթէ ծնողներուն մէջէն հայ անհատը չունի ազգային ինքնութեան խոր գիտակցութիւն: Ըստ Վարդի Դանիէլեանի, խառն ամուսնութիւններու ծիրէն ներս, վերջին 12 տարիներու ընթացքին, Մոնթրէալահայութիւնը կը ներկայացնէ հետեւեալ պատկերը՝ Սուրբ Յակոբ Մայր Եկեղեցւոյ մէջ կատարուած պսակներէն 45%-ը խառն ամուսնութիւն են, Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ պարագային 57%, Հայ Կաթողիկէ եկեղեցիին պարագային 12%, իսկ Հայ Աւետարանականներուն մօտ 33%: Այս տուեալները բաւական խօսուն են: Հետաքրքրական պիտի ըլլար գիտնալ թէ այս օտար ամուսնութիւններով կազմուած ընտանիքներուն զաւակները որքանով հայկական դպրոց կը յաճախեն:

Հակառակ այս բոլորին, ըստ Վարդի Դանիէլեանին, այսօրուայ սերունդին մօտ (4-րդ սերունդ Ցեղասպանութենէն ետք), մեծամասնութիւնը ունի ազգային ժառանգութեան հպարտութիւն, զօրաւոր զգացումներ կ'ապրի տեսնելով Ցեղասպանութեան ուրացումը Թուրքիոյ կողմէ, ունի հայկական ինքնութեան գիտակցութիւն և համաձայն չէ իր ընտանեկան մականունը փոխելու օտար մականունով մը: Այս պատկերը խորհրդանշական է, բայց կարեւոր է նաեւ գիտնալ թէ այս սերունդին ո՞ր տոկոսը կը յաճախէ հայկական վարժարան, եկեղեցի և ակումբ, կը կարդայ հայ գրականութիւն, սորված է հայոց պատմութիւն, կը գրէ հայերէնով, կը մասնակցի ազգային հաւաքական կեանքին, որպէսզի գիտցուի թէ հայ զգալու կողքին այս սերունդը որքանով հայօրէն կ'ապրի:

1981 թուականի պատգամաւորներ

Հայ կեդրոններէն և մեր տուներէն ներս յաճախ կը խօսինք և կը մտածենք ձուլումի մասին, թերթերուն մէջ յօդուածներ կը գրուին ճերմակ ջարդին մասին, կազմակերպութիւններ ժողովներ կը գումարեն սահմանելու համար հայ ինքնութիւնը կազմող ազդակները, սակայն լուրջ գիտական ուսումնասիրութիւններ չեն կատարուիր այս նիւթերը շօշափելու համար, որեւէ մէկ լուրջ աշխատանք գոյութիւն չունի հայ ինքնութեան հոլովոյթին և անոր ապագային մասին: Առաջ որ առաջարկներ կատարենք և լուծումներ գտնենք կասեցնելու համար ձուլումը և ազգային ծրագիր մը պատրաստենք, նախ մեզմէ ուսանողներ և փորձառութիւն ունեցող անհատներ պէտք է սկսին բնորոշել հայ համայնքը և հետազօտութիւններ կատարել մեր ինքնութեան և ազգային վիճակին մասին: Այսպիսով, պիտի կատարենք համոզիչ առաջարկներ, պիտի գտնենք հիմնուած լուծումներ և, գոնէ, իմ պարագայիս, պիտի կարենամ հիմնուիլ իսկական տուեալներու վրայ երբ յաջորդ անգամ հայութեան մասին մտահոգութիւնս արտայայտեմ բարեկամի մը և այս յօտուածիս մէջ դրած հարցումներս պիտի ստանան իրենց վիճակագրական պատասխանները, տոկոսներով ձեւաւորուած:

Upcoming Events Évènements à venir Գալիք ձեռնարկներ

Թորոնթօ-

«Hockey Night» ամեն Շաբաթ իրիկուն
«Freedom of Expression» Շաբաթ 4 Փետրուար, 2006 Հայ Երիտասարդական Կեդրոն
Յաղթանակի օր, Փետրուար 17, 2006 Թորոնթոյի Հայ Կեդրոնէն ներս
«Ski Weekend» Մարտ 10-12, 2006

Մոնթրէալ -

Cafe Night ամսուան առաջին Հինգշաբթի օրերը՝ Մոնթրէալի Հայ Կեդրոնի ճաշարանի մէջ:
Montreal, Canadiens Hockey Night, Շաբաթ Մարտ 30, 2006: Bell Center. Տոմսերու համար ձայնել՝ 514-816-4515 թուին:

Լաւալ -

«Hockey Night» ամեն Երեքշաբթի իրիկուն, Լաւալի Հայ Կեդրոն
«Blood Drive» Ապրիլ 8, 2006՝ Լաւալի Հայ Կեդրոն
«Latino Night» Մայիս 13, 2006՝ Մոնթրէալի Հայ Կեդրոն

Այլ՝

Հիւսիսային Ամերիկայի ՀՅԴ ԳԵՄ/ՀԵԴ Երակողմանի Սեմինար՝ Փետրուար 16-20, 2006 Լոս Անճըլըս

Փողոքի Ցոյց՝ Փետրուար 24, 2006
Ազրպէյճանի Դեսպանատան Դիմաց

Հայ Երիտասարդութեան Տեսլականը

Ծիծաղելի Իրականութիւններ

Ես Գ.Ե.Մ. ԱԿԱՆ եմ

Ընկերուհի մը - «Սիմոն Զաւարեան» Մասնաճիւղ - Թորոնթօ

Փոքր տարիքիս երբ անդամագրուեցայ Հ.Յ.Դ. Գանատայի Պատանեկան Միութեան, շատ բան չէի գիտեր Դաշնակցութեան նպատակին կամ անոր տարած աշխատանքներուն մասին: Սակայն բարձրանալով պատանեկանի շարքերէն հետզհետէ հասունցայ ու զարգացայ, գիտակից դառնալով հայ ազգին դիմագրաւած մարտահրաւէրներուն ու դժուարութիւններուն մասին: Այս ձեւով անդրադարձայ որ անհրաժեշտ էր գործօն աշխատանք տանիլ օժանդակելու համար ազգիս ու կարելիութիւնս ընելու պայքարելու անոր պէտքերը գոհացնելու ու արդար իրաւունքները իրականացնելու համար: Այս իրաւունքներուն շարքին կան անշուշտ Ցեղասպանութեան ճանաչումն ու հատուցումը, Արցախի ինքնորոշման հարցի լուծումը եւ Ազատ, Անկախ ու Միացեալ Հայաստանի վերահաստատումը: Այս բոլոր հարցերուն, արդար լուծումը հետապնդելու միակ միջոցը, ըստ ինծի, Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութիւնն է: Աշխատելով է իր նոր սերունդը պատսրաստող միութիւններուն մէջ որ պիտի կարենայի իմ մասնակցութիւնս բերել հայ ազգի սուրբ պայքարին:

Պատանի տարիքիս, նախ իբրեւ պարզ անդամ եւ ապա իբրեւ վարչական, միշտ կարելիս ըրի որ լաւագոյնս տեղեկանամ զանազան հարցերու շուրջ, նոյն ատեն գիտելիքներ փոխանցելով իմ տարեկից ընկեր ընկերուհիներուս ըլլան անոնք Հայոց Պատմութեան կամ Հայ Դատի վերաբերեալ: Այս բոլորին զուգահեռ, նաեւ ճիգ թափեցի ամէն առիթով օգտակար դառնալ Հայ Դատին ու Հ.Յ.Դ.-ի Գանատայի Երիտասարդական միութեան:

Գ.Ե.Մ.-ականներ խնճոյք կը սարքեն Ապրիլ 21, 2004-ին, երբ Գանատան ընդունեց Հայոց Ցեղասպանութեան ճշմարտութիւնը

Սակայն գիտէի որ Երիտասարդականի անդամ ըլլալով էր որ պիտի կարենայի գործօն աշխատանք տանիլ Հայ ազգին ու Հայ Դատին համար: Գործադրելով Պատանեկանէն սորվածներս, պիտի յառաջացնէի գիտելիքներս հայ ազգին եւ մանաւանդ Հ.Յ.Դ.-ին մասին: Ճիշդ այս պատճառով էր որ անհամբեր կը սպասէի իմ 16րդ տարդարձիս ու փոխանցմանս դէպի Հ.Յ.Դ.Գ.Ե.Մ. :

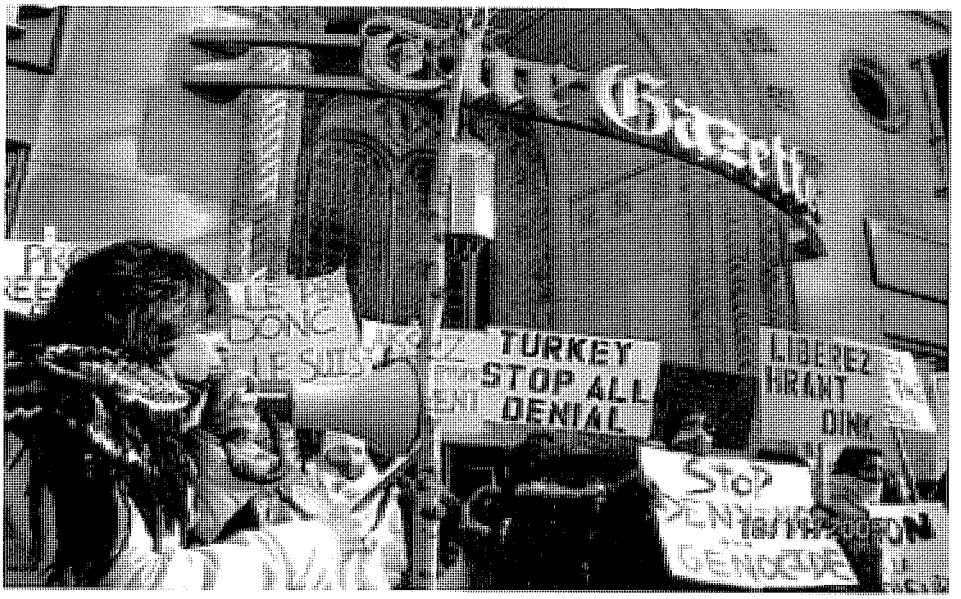
Ահա փոխանցումին օրը հասաւ ու յանձնելով Պատանեկանի դրօշակը, ստացայ Երիտասարդականի դրօշը, մէկ աստիճան եւս բարձրացած ըլլալով Հ.Յ.Դ.-ի շարքերէն ներս: Այսպիսով շուտով սկսայ գործի, մասնակցելով զանազան յանձախումբերու աշխատանքներուն եւ կարելիս ընելով, ամէն ձեւով օգտակար դարձայ: Ինչպէս նաեւ անշուշտ մասնակցելով միութեան կազմակերպած դաստիարակչական եւ ընկերային բոլոր ձեռնարկներուն:

Իմ նորագիր անդամ ըլլալու խանդավառութիւնս կրկնապատկուեցաւ մեր նոր Երիտասարդական Սենեակի հաստատումով: Երբ ես Գ.Ե.Մ.-ի շարքերը փոխանցուեցայ սենեակին նորոգումը սկսած էր արդէն և ես շուտով սկսայ աշխատակցիլ ու մասնակցութիւնս բերել: Այժմ, տեսնելով սենեակը ամբողջացած, հպարտ կը զգամ որ մաս կազմեցի այսպիսի մեծարժէք սենեակի մը ստեղծման, որը մեծ բաժին մը պիտի ունենայ մեր ապագայ սերունդներու հայապահպանման սուրբ գործին մէջ, ամրապնդելով նորագիրներուն Գ.Ե.Մ.-ական ոգին: Ապագային, երիտասարդներ, տեսնելով այս սենեակը, պիտի քաջալերուին անդամագրուելու Հ.Յ.Դ.Գ.Ե.Մ.-ին ու հետեւաբար, մեր կազմակերպութիւնը պիտի զօրանայ:

Այսպիսով հպարտօրէն կրնամ ըսել որ ես Գ.Ե.Մ.-ական եմ ու պատրաստ եմ ծառայելու միութեանս, ազգիս ու հայրենիքիս:

Այսօրուայ Հայաստանի Հանրապետութիւնը բաղդատուած Արշակունեաց Պատմական Հայաստանի (4-րդ դար Ք.Ե.)

Հրանդ Տինքի ի նպաստ ցոյց Մոնթրէալի մէջ

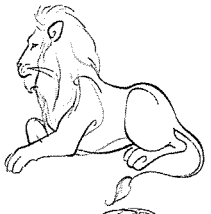


ՄՈՆԹՐԷԱԼ.- Նոյեմբեր 18-ին, կազմակերպութեամբ Հայ երիտասարդաց արդարութեան եւ ժողովրդավարութեան շարժումին (Armenian Youth for Justice and Democracy), շուրջ 50 հոգի ցոյց կատարեցին թրքական պետութեան թիւ 301 քրէական յօդուածի հիման վրայ վեց ամիս բանտարկութեան դատապարտուած Պոլսոյ «Ակօս» շաբաթաթերթի խմբագիր Հրանդ Տինքի ի նպաստ:

Ցոյցը սկսաւ Maisonneuve եւ Mackay փողոցներէն եւ շարունակուեցաւ St-Catherine պողոտայէն: Իբր բողոքի նշան, ցուցարարները կարմիր ժապաւէններով փակած էին իրենց բերանները եւ թռուցիկներ կը բաժնէին անցորդներուն: Ցոյցը կանգ առաւ The Gazette, Musique Plus եւ La Presse թերթերուն շէնքերուն դիմաց եւ անգլերէն ու ֆրանսերէն լեզուներով կարդացուեցան պատգամներ, ուր այս ուղղութեամբ աջակցութիւն կը հայցուէր մամլոյ լրագրողներէն:

Հայ երիտասարդաց արդարութեան եւ ժողովրդավարութեան շարժումին կողմէ խօսք առաւ Լորի Յովսէփեան եւ ըսաւ. «Եթէ Թուրքիա կ'ուզէ անդամակցիլ Եւրոմիութեան, պէտք է ընդունի ազատ խօսքի արտայայտութիւնները, փոխանակ ժխտէ Հայկական Ցեղասպանութիւնը»:

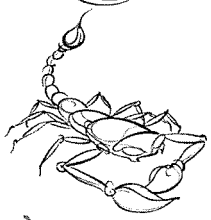
KEM-OSCOPES



Leo (July 23 - August 22)
You want major success, but that sub-committee chair seems to be eluding you so far. Maybe you're being impatient or unrealistic. Maybe you're still too far from your goal to be thinking about the payoff. Until you pay your tsendz, you will not find true happiness. If you have the time and the opportunity this evening, pass by the Community Centre and have a coffee. There might be a Gemini there for you!

Virgo (August 23 - September 22)
When was the last time you asked anyone else for advice? Look for the Alumni member with the green sweater. At least you'll go to a source you can trust. With your confidence shaken, you might run an inventory of your skills to see whether anything else needs retooling. Practice your Armenian history it might come in useful. Beware, you might be invited for public speaking soon.

Libra (September 23 - October 22)
Something's on your mind, and it may or may not be welcome there. Fuzzy daydreams don't sit easily with your "adenabed". Next time you decide to skip hertagan joghov, have a hard aliby. Forget about seminar this year, it looks like you have a "gakhagayoum" coming up. Stay away from Leo's.



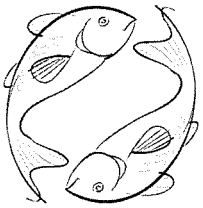
Scorpio (October 23 - November 21)
Don't wait another day to begin that large project you were planning. All the indicators are pointing in the right direction, and all systems are go. For those with an inflated sense of personal importance, you imagine great historical figures going into battle in a mood like yours. Your inner acrobat is preparing to take a giant leap, if it isn't already airborne. The view from here is phenomenal. You should come up more often.

Sagittarius (November 22 - December 21)
Honesty and hope are your best allies. Assume that others mean what they say and have your interests at heart. You'll trust varchagans, committees and obscure branches of the bureaucracy if it gets you through the day. Some consider you a dreamer, while others applaud your realism. As one member of a team or a society, there's only so much you can do. Beware of Libras bearing gifts.

Capricorn (December 22 - January 19)
Information comes from far and wide. You may already be familiar with this. E-mail from another continent makes you think about how much time Unger Sako really has on his hands. Find some time to research that speech you will give. The more you know, the easier it is to make long-range plans. This may be annoying now, but in time you'll be better prepared than anyone else.

WWW.ARFYOC.ORG

Aquarius (January 20 - February 18)
You have no problem with looking a gift horse in the mouth. In fact, if you don't know the giver, you may demand a receipt and a reason. It's hard to keep smiling when a friend starts acting suspiciously. Sudden changes in the weather lead you to question whether the seminar will actually take place. Maybe there's an attractive person there that you won't have a chance to meet. Beware of Scorpio.

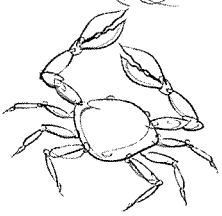


Pisces (February 19 - March 20)
Are you trying for sainthood? Maybe you'll just settle with being a parent figure to all the lost souls in the world. Your output of compassionate energy is peaking the meter. This might qualify you as a treasure, but that's not the same thing as an unlimited resource. Even the good and strong collapse inward sometimes when they have nothing more to give. Save some of yourself for yourself. That way, you get a taste of what you share so freely. Take notes and collect souvenirs.

Aries (March 21 - April 19)
Everyone has dreams, and every dream contradicts reality in some way. Expect each individual you meet to be working for their own goals. Loners and strategists can easily pick their way through, but if you're a people person, this could be a logistical nightmare. Buying into someone else's anger only gives him or her ammunition to use against you. This could turn out to be what you wanted all along. Beware of Cancer.

Taurus (April 20 - May 20)
Mutual respect is the centerpiece for those who plan to share something or work together. With enough interest and minimal friction, an uninspiring project quickly turns into a labour of love. Even as you pool your ideas and bring your best resources to the table, it would be wise to keep funds separate. As fun and profitable as this short-term association may be, you can't assume that it will be permanent. Your "adenabed" may be the key to your success.

Gemini (May 21 - June 20)
Punctuality is everything. Keep appointments, return calls and emails right away, and pay all your bills on time. Heightened vigilance might extend your influence into areas that you generally don't visit. Until now, you never noticed how frequently people talk in code or say things they can't possibly mean. Keep your frustration to yourself, though. If you have to report back to some higher authority, try to leave your personal feelings out of it. And pay your tsendz!



Cancer (June 21 - July 22)
Put yourself in the center of the experience, but don't hog all the credit. Speak with absolute clarity. Writers should take extra care to proofread their work before sending it on. There's no way to take this presentation back once you make it. Your contribution enriches the project or builds on the general understanding. The quality of your new fame depends on how much respect you get. Don't belittle yourself if there's no harsh critic who steps forward to do the job for you.

For Armenian music and music-videos visit

WWW.YEREVANNIGHTS.COM

ՀՅԴ Գանատայի Երիտասարդական Միութեան Միջ-վարչական Ժողով

Նախաձեռնութեամբ ՀՅԴ Գանատայի Երիտասարդական միութեան Կեդրոնական վարչութեան, Շաբաթ, 5 Նոյեմբեր 2005-ին, տեղի ունեցաւ ՀՅԴ ԳԵՄ-ի մասնաճիւղերու միջվարչական ժողով, Լաւալի Հայ կեդրոնէն ներս, հիւրընկալութեամբ Բեկոր Աշոտ մասնաճիւղի վարչութեան:

Ժողովին մասնակցեցան 25 անդամներ, ներկայացնելով Լաւալի Բեկոր Աշոտ, Մոնթրէալի Լեւոն Շանթ եւ Թորոնթոյի Սիմոն Զաւարեան մասնաճիւղերու վարչութիւնները, ինչպէս նաեւ Կեդրոնական վարչութեան անդամները: Ներկայ էր նաեւ ՀՅԴ Գանատայի ԿԿ-ի ներկայացուցիչը: Կեդրոնական Վարչութեան բարի գալուստի խօսքէն ետք, վարչութիւնները ներկայացուցին իրենց տարեկան ծրագիրներն ու եռամսեայ տեղեկագրերը, որմէ ետք քննուեցան ՀՅԴ ԳԵՄ-ը յուզող հարցերն ու դիմագրաւած զանազան մարտահրաւէրները:

Օրուան դաստիարակչական հիմնական նիւթին՝ «Project Planning»ի մասին ներկայացուց ընկ. Տանիա Գարագաշեան: Մասնակիցները լսելէ ետք արհեստավարժօրէն ձեռնարկներ կազմակերպելու զանազան ձեւերու մասին տեղեկութիւնները, փոքր խմբակային աշխատանոցներու բաժնուեցան՝ վարժութիւններու միջոցով կատարելագործելու իրենց գիտելիքները:

Սեմինարի մասնակիցները յատուկ կերպով անդրադարձան «Ակօս» շաբաթաթերթի խմբագիր՝ Հրանդ Տինքի դէմ թրքական դատարանի մը արձակած անարդար վճռին մասին՝ խստօրէն դատապարտելով Թուրքիոյ կողմէ կիրարկուած հակահայ քաղաքականութեան այս մէկ նոր դրսեւորումը: Ժողովը իր զօրակցութիւնը յայտնեց «Ակօս»ի խմբագրին եւ որոշեց անմիջապէս անցնիլ քարոզչական արշաւի մը Գանատայի տարբեր շրջաններու մէջ եւ որոշեց գանատական մամուլի ուշադրութեան յանձնել հարցը:

Justice Needs Glasses

Hrag Pailian - "Simon Zavarian" Chapter - Toronto

It is said that the truth is in the eye of the beholder,
Yet what is to be when history grows older?
What will be seen with that impaired biased eye?
Only that time is burning, and so am I.

What has transpired to our sense of sight
When history has been concealed, and time has not shed light?
What is produced when history has been enclosed by bars?
All that results are our fallen stars.
These stars are martyrs of our past,
And they remind us that lies do not last,
They shine to symbolize that history cannot lie,
That righteousness will only help us to justify
The sadistic blow we received to our Armenian Pride,
It was not only a tragedy, but also genocide

History has been atrocious to the Armenian race,
It has been faulty and out of place.
Yet the darkest days had arrived during 1915,
But the legality remains to be seen,
The essence of 1.5 million soared higher and higher
As they were slaughtered by the Ottoman Empire.

We were inequitably led into the deserts by Turkish armed forces,
Only to result in 1.5 million lifeless corpses,
We were raped, slain, and even beheaded,
And images of fatalities within our minds had been embedded.
Mothers taught their children the alphabet in sand,
Yet justice repudiates to acknowledge our demand,
We have been suppressed for too long of a time,
Justice must show retribution for this crime.

However, justice gawks at me confused,
It refuses to accept that the Armenians have been abused,
It refuses to concede the truth obscured inside,
That the Armenians were victims of a contemptible homicide.

To the Turks I have a question so intimate-
Why did they execute a plan so intricate?
Do they think they gained any control?
Or even damage our Armenian soul?
You only strengthened our Armenian spirit,
And when justice befalls you will only fear it,
I stipulate for you to bow in shame,
1.5 million symbolized by a single flame,
A blaze, which will smolder throughout eternity,
You cannot inter what is our harsh reality,
On April 24th we commemorate and necessitate to be seen,
For the remembrance of the genocide of 1915.

I demand for the world to recognize the Armenian genocide,
We can no longer tame the emotions that lay still inside.
Yet when the truth stays in the eye of the beholder
The voices of the Armenians will merely grow bolder...
If justice still fails to see our dark gloomy past,
Then with the help of glasses it will realize at last,
That the empire of the Turks should forever linger with shame
As they failed to extinguish our Armenian soul like a single burning flame

Գրած Բառերս Մի Թարգմանէք

Յարութ Մանուկեան
«Սիմոն Զաւարեան» Մասնաճիւղ

Գրած բառերս մի թարգմանէք՝
Փոքրաթիւ նոր սերունդ սփիւռքի:
Հայերէն կարդալ սորվեցուցէք
Որ չվերջանայ գործը թուրքի:

Գիտցէք որ դուք պետք չեր ծնէիք:
Ձեր ընտանիքները ջնջուած՝
Պետք էր տկար, սոված մեռնէիք,
Ձեր մայրենի լեզուն ալ մոռցած:

Բայց Սուրիա, Լիբանան փախեցաք
Աստուծոյ սուրբ փառքին պատճառաւ:
Դպրոց շինեցիք ու ապրեցաք:
Արաբին տակ սերունդ մը մեծցաւ:

Յաջորդ սերունդը անփախտութեամբ
Դէպի արեւմուտք դրախտ գտաւ:
Հոն առանձ վախի եւ դիւրութեամբ
Առանձնային գործով զբաղուեցաւ:

Բայց դուք եւ ձեր ծնողքը դեռ կաք:
Հայերէն գիտէք ու կը կարդաք:
Ակումբին մէջ դուք աշխատեցաք:
Մեր յոյսն էք աղջիկներ ու տղաք:

Միշտ հայերու հետ ամուսնացէք:
Հայաստանին օգտակար եղէք:
Հաճիս բառերս մի թարգմանէք
Ո՛չ
Հայերէն կարդալ սորվեցուցէք:

Հ.Յ.Դ. Գ.Ե.Մ.-ի *Արծիւ* Պաշտօնաթերթի Խմբագրական Կազմը և Գանատայի Երիտասարդական Միութեան Կեդրոնական Վարչութիւնը կու գան խորին շնորհակալութիւններ յայտնելու բոլոր անոնց, որոնք իրենց նիւթական և բարոյական օժանդակութեամբ նպաստեցին *Արծիւ*-ի այս թիւին յաջողութեան ինչպէս նաեւ ծրագիրներուն ընդհանրապէս՝

Ընկ. և Տիկ. Յակոբ Տէր Խաչատուրեան

Ընկի. Շաքէ Մինասեան

Ընկ. և Տիկ. Պետրոս Գաբրիէլեան

Ընկ. և Ընկի. Վահագն և Տանիա Գարագաշեան

Ընկ. և Ընկի. Արա և Շողիկ Գաթարոյեան

Ընկ. և Ընկի. Վաղարշ և Արուս Էիրամճեան

Ընկ. և Տիկ. Արպի Գազարեան

Ընկ. Միեր Պարոնեան

Ընկ. և Տիկ. Յովհաննէս Գաթարոյեան

Ընկ. Վահագն Շամլեան

Շնորհակալութիւն Հ.Յ.Դ. Գ.Ե.Մ.-ի գործունէութեան ձեր զօրակցութեան համար

Դրաստամատ Կանայեան (Դրօ)
1884-1956

Ծնած է Իգտիր 1884-ին, փոթորկոտ օր մը: Դրօ եղած է հայ յեղափոխութեան մեծագոյն դէմքերէն մին: Տակաւին երիտասարդ տարիքին, Սուրմալուի մէջ ահաբեկեց Կալիցին անունով հակահայ կառավարիչը: 1905-ին, Պաքուի մէջ, ահաբեկեց Նակաշիձէն, Հայ-Թաթարական պատերազմը դրդողը: 1908-ին Պայազիտ քաղաքին մէջ, կեդրոնացաւ զէնքերու փոխադրման գործին վրայ: 1915-ին, Դրօ կը ղեկավարէ Հայ Կամաւորական երկրորդ գունդը: Ետքը, կարեւոր դեր խաղցաւ 1918-ի ճակատամարտներուն ընթացքին, Բաշ-Ապարանի ճակատին վրայ: Եղած է ընդհանուր հրամանատար Հայաստանի Բանակին և Պաշտպանութեան Նախարար՝ Սիմոն Վրացեանի վարչապետութեան ժամանակ: Բ. Աշխարհամարտի ընթացքին կարեւոր դեր խաղցաւ, պաշտպանելով Գերմանացիներու կողմէ գերի բռնուած հայ զինուորները: 1947-ին կ'անցնի Պէյրութ, Լիբանան և 1956-ին կը մահանայ Ա.Մ.Ն., Պոսթոն քաղաքի մէջ:

ՁՕՐԱԿՑԵՑԷ՛Ք ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ՇԱՐԺՄԱՆ

Հ.Յ.Դ. Գ.Է.Մ.